

親愛的家長和老師們：

2021 至 2022 年度能在 20 周年校慶活動的歡樂聲中畫上句號，是多麼幸運的事！

回想開放日當天，雖然限時限人數，仍然歡樂聲充滿校園的每一個角落，趣意十足的攤位，吸引人的不單是獎品，而是大家的幹勁和熱情，課室裏的教學示範，學生們的表演，都吸引了不少的觀眾，最令人驚喜的是一個個回家的校友，雖然都長大了，只見天真的笑臉依舊，在高大的身影中仍可窺見往日幼小的身形，一幕幕童年的趣事，忘不了也跑不掉。

20 周年的紀念音樂會也超出了我的構想，我是個夢想家，很多難以實現的想法，都一一呈現，感謝老師們的拼勁，感謝校友們的落力幫忙，台前與幕後充滿溫馨，趕不及製作一齣新的音樂劇，我們展現多年的作品，演出部份精華，大家都十分讚賞，掌聲不絕。

今年實在有感於孩子們因為時代的轉變，環境的迥異，英語的廣泛應用，無論在家庭、學校、社會上或視像中，孩子們都不自覺地與中文疏遠，覺得中文難學，除非家長也與學校配合，重視雙語，否則中文將會淪為第二語言，真的要想法補救，過去的周年音樂會我們都選唱英文歌曲，今年我特意在師生家長大合唱的環節中串連 12 首中文金曲，這是幾十年陪伴我們長大的粵語歌曲，讓我們同來唱出香江的歲月，重溫當年粵語歌曲的魅力，喜見大家都樂在其中。

20 周年是我們的一個里程碑，全人教育，雙語並重是我創校以來一直推動的教育改革，今天讓我們回顧過去，展望將來，願望和諧合作的氛圍永存，愉快有效的學習文化繼續傳承，這是我的期盼，也是我的祝禱！

祝生活愉快，身心平安！

劉筱玲博士  
創校校長及顧問  
二零二二年八月二日



Dear Parents and Teachers,

How fortunate that our 2021-2022 school year could end with the boundless joy of CKY's 20th Anniversary celebrations!

Looking back at the Open Day, although the number of visitors was reduced, the sound of joy filled every corner of the campus. The excitement around the game booths came not only from the prizes, but everyone's enthusiasm and happiness. The teaching demonstrations in the classrooms, and the children's performances attracted large audiences. But the biggest surprises were found in the alumni who returned home. Although they have grown up, we can still see their innocent smiling faces. Despite their tall figure, we can still recall the small youth of the past, as well as interesting anecdotes from our alumni's childhood that are never dimmed or forgotten.

The 20th Anniversary commemorative concert also surpassed my imagination. I am a dreamer by nature, and many unrealisable ideas are presented every day. Thanks to the teachers for their hard work, and thanks to the alumni for their help, the front stage and behind the scenes were full of warmth. Although a new musical could not be created in time, we performed memorable moments from our plays over the years, and recreated the essence of each play, which the audience appreciated greatly and applauded in delight.

This year, I am even more aware that because of the changing times, new environments and the widespread use of English, whether in family life, school, society or online, children can be unconsciously alienated from Chinese and may find Chinese difficult to learn. Unless parents also cooperate with the school and attach great importance to bilingualism, Chinese could become a second language, and we must find a remedy together. Therefore, I deliberately included 12 Chinese golden songs in the concert choir; Cantonese songs that have accompanied us for decades. Let's sing aloud together, recalling the years in Hong Kong and reliving the influence of Cantonese songs over those years. We are happy to see that everyone has enjoyed it.

The 20th anniversary is a milestone for us. I have promoted all-round education and bilingual teaching since we started CKY. Now is an opportunity for us to look back on a successful past since the establishment of the school, and then look forward to an even brighter future. I hope that the atmosphere of harmonious cooperation will last forever, and our happy and effective learning culture will continue to be passed on. This is my expectation and my prayer!

I wish you all a happy life and peace of mind!

Dr LAU, Siu-Ling  
Founding Principal  
School Consultant

